

老主任委員經國先生箴言

生命的價值在創造，創造不是為個人自己；我們的創造是為國家，我們的創造是為同胞，我們的創造是為其他的青年。要創造必須貢獻自己的精力，貢獻自己的智慧。

資訊看板

輔導會全球資訊網站網址：
http://www.vac.gov.tw
輔導會主任委員民意電子信箱網址：
http://www.vac.gov.tw/content/index.asp?pno=52
榮民服務專線：(0800) 212154
政風專線電話：(02) 27571700
政風專線傳真：(02) 27587233
政風電子信箱：thics@mail.vac.gov.tw
政風檢舉信箱：台北郵政99之139號信箱
政風網址：http://www.vac.gov.tw/ethics

◎榮光雙周刊內容同步刊登於榮光雙周刊電子報，網址為：http://epaper.vac.gov.tw/index.htm，如欲訂閱電子報，進電子報首頁後，點選訂閱電子報，詳填各項資料送出後即可。

心理諮商時間 提供免費懇談

（臺北訊）中國家庭教育協會（中家協）為協助各界人士解決心理問題，特設心理諮商時間，由專業老師提供諮詢服務，榮民如有需要，請撥電話02-2090806或2090112，完成登記後，就可一對一免費懇談，歡迎利用諮商服務，化解憂愁。

榮光雙周刊舉辦有獎徵答

（本刊訊）為瞭解讀者對榮光雙周刊編輯、印製及發行等滿意度問卷調查，以為爾後精進之參考，本刊特舉辦「一〇一〇年度有獎徵答」活動。讀者請詳填下列問卷（影印無效），沿框線剪下，黏貼於明信片，郵寄「臺北市松山區一〇五光復北路一三三號二樓」榮光雙周刊社發行組，收件日期：自即日起，至五月三十一日止（以郵戳為憑）。本刊訂於六月下旬於輔導會公開抽獎，另於七月十一日第二一九二期「榮光雙周刊」刊登中獎名單。

榮光雙周刊一〇一〇年度有獎徵答

一、基本資料（請務必填寫）

姓名：_____ 戶號：_____ 電話：_____ 地址：_____

二、問卷內容（每題均單選，請於□內打√）

1. 您是否定期收到榮光雙周刊？_____ □是 □否

2. 您同戶榮光雙周刊收到_____ □一份 □兩份 □三份

3. 您榮光雙周刊的收件地址是_____ □戶籍地址 □通訊地址

4. 您更正地址告知榮光雙周刊的方式為_____ □電話（傳真） □函件 □電子郵件 □以上皆有

5. 您收到榮光雙周刊後是否曾經被夾雜其它文宣品？_____ □是 □否

6. 您是否曾向榮光雙周刊請求協助處理您的個人權益及服務等事項？_____ □是 □否

7. 您是否知道榮光雙周刊有發行榮光雙周刊電子報，網址為http://epaper.vac.gov.tw/index.htm？_____ □是 □否

8. 您對榮光雙周刊彩色、美編、圖片及字體等編輯的滿意度_____ □非常滿意 □很滿意 □沒意見 □不滿意 □非常不滿意

9. 您對榮光雙周刊內容的滿意度_____ □非常滿意 □很滿意 □沒意見 □不滿意 □非常不滿意

10. 您對榮光雙周刊其他意見（請以文字敘述）_____

榮院剪影

社區醫療服務 為居民健康把關

（臺北訊）臺北榮總日前於北投區文化里活動中心，舉辦「社區醫療服務」，由醫護人員為居民實施健康檢查，並提供正確健康觀念和最新醫療訊息。此次社區醫療服務包括量測血壓、身高、體重、腰圍；檢查眼壓、尿液、抹片及五十歲以上婦女骨質密度；驗血；篩檢代謝性症候群、口腔癌、大腸癌、腎臟病；登記乳房攝影，以及接受營養、藥物、用藥、護理和婦科、傳統醫療等諮詢，為民眾健康把關。



▲臺北榮總在北投區文化里活動中心，舉辦「社區醫療服務」，由醫護人員為居民實施健康檢查，並提供正確健康觀念和最新醫療訊息。此次社區醫療服務包括量測血壓、身高、體重、腰圍；檢查眼壓、尿液、抹片及五十歲以上婦女骨質密度；驗血；篩檢代謝性症候群、口腔癌、大腸癌、腎臟病；登記乳房攝影，以及接受營養、藥物、用藥、護理和婦科、傳統醫療等諮詢，為民眾健康把關。

▲臺東榮院醫師悉心為偏遠地區榮民看診。（吳其靜提供）



向菸說不 享瘦甩油 健康來報到

（宜蘭訊）臺北榮總蘇澳分院日前舉辦戒菸及減重宣示大會，由院長鄭紹宇偕同全體同仁，一起加入「向菸說不」及「甩油享瘦」新生活，以期建立健康職場環境。會中，鄭紹宇偕同蘇澳鎮衛生局主任賴麗華共同宣示，呼籲員工和民眾遠離菸害及肥胖。鄭紹宇並期許醫院同仁，維護民眾健康，要為自身健康把關，別讓工作壓力成為吸菸的藉口，更不能讓忙碌成為肥胖的溫床。副院長虞希正以「拒絕菸害，健康重生」為題發表演講，呼籲大家破除戒菸迷思，建立有效戒菸方式。蘇澳分院並舉辦「樂活減重健康促進活動」，訂出整體減重目標，期許同仁邁向健康人生。



農場快訊

福壽山農場生態農業體驗營即日起報名

（臺中訊）福壽山農場舉辦生態農業體驗營活動，今年度第一、二梯次將於五月十四至十八日及二十一至二十五日辦理，每梯次開放十位名額，報名自即日起至活動前一週為止，超額時依專業暨農場需求選員，錄取名單於活動前一週公布農場網站，並以電話通知。二十至五十五歲民眾，對高山農業生產技術有興趣，皆可報名，具農業專業者尤佳，錄取者供食宿，請自行前往。報名採電子郵件及傳真方式，電子信箱：alinkarose@gmail.com，傳真：04-25981693，相關訊息與報名表，請上網http://www.fushoushan.com.tw下載，或電洽農場產銷輔導組04-25989860。

同袍儲蓄會軍人儲蓄獎券第338次中獎號碼單

開獎日期：中華民國101年4月25日（自100年5月1日至101年4月20日止售出之儲券均適用）。
領獎期限：自101年5月1日起至儲蓄獎券到期後6個月內止。

| | | | | | | | |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---|
| 第一特獎 (獎別A) | 第 9766 組 29796 | | | | | | 儲券之組別及號碼均相同者一個， 獨得新台幣壹拾萬元整。 |
| 第二特獎 (獎別B) | 第 9662 組 91748 | 第 9665 組 46586 | 第 9683 組 55990 | 第 9700 組 80015 | 第 9812 組 99856 | 第 9815 組 12688 | 儲券之組別及號碼均相同者， 每個各得新台幣壹萬元整。 |
| 頭獎 (獎別1) | 17053 | | | | | | 第 9739 組以前各組號碼相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 第 9740 組以後各組號碼相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 |
| 貳獎 (獎別2) | 83074 | | 85806 | | | | 第 9739 組以前各組號碼相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 第 9740 組以後各組號碼相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 |
| 參獎 (獎別3) | 04518 67215 | 09139 69217 | 20011 75865 | 22714 93200 | 48433 99541 | | 第 9739 組以前各組號碼相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 第 9740 組以後各組號碼相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 |
| 附獎 (獎別9) | 041 | | 083 | | | | 第 9537 至 9595 組各組三號相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 第 9596 至 9739 組各組三號相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 第 9740 組以後各組三號相同者， 每個各得新台幣壹拾萬元整。 |

說明：1. 為慶祝101年93軍人節，將於101年9月份加開獎20個，每個5萬元，預定於101年8月底公開抽獎，並自101年9月份起兌獎；凡100年9月至101年8月間所購買之儲蓄獎券均可參加兌獎。
2. 上列號碼如排印有誤，以同袍儲蓄會開獎紀錄為準，相關問題可電02-23952300。

高雄榮總洪怡怡路跑途中救人一命



▲高雄榮總洪怡怡（左）在參加馬拉松賽時，急救昏倒選手，院長黃榮慶（右）除轉頒新北市長感謝狀，並公開表揚其善行。（曾耀毅攝）

（高雄訊）高雄榮總加護病房護理師洪怡怡，日前在參加馬拉松賽跑途中，見義勇為，為昏倒的選手施行急救，挽回寶貴性命，榮獲表揚。洪怡怡日前參加新北市府舉辦的「萬金石馬拉松」路跑賽，回程時見到黃姓選手昏倒路邊，沒有呼吸、心跳，情況危急，立即表明自己是護理人員，擁有心臟救命術（ACLS）證照，偕同

黃姓選手從鬼門關救回，並一直到救護車抵達，將病患送醫後，才繼續跑完馬拉松全程。事後得知黃姓選手已清醒，感到非常高興。新北市長朱立倫為表揚洪怡怡急公好義的精神，除將其列為馬拉松比賽「終身貴賓」外，另請輔導會代為轉頒感謝狀。高雄榮總院長黃榮慶日前特於院務會議時，公開表揚洪怡怡的救人善行。

急救教練與醫護人員，接力搶救，終於在黃金時間內，將黃姓選手從鬼門關救回，並一直到救護車抵達，將病患送醫後，才繼續跑完馬拉松全程。事後得知黃姓選手已清醒，感到非常高興。

賴世雄 英語會話即時通

Lesson 5 -- Funky Fish

第五課 有怪味

◎ Dialogue

Waitress: Is everything all right?
James: Actually, it isn't.
Waitress: What seems to be the problem?
James: This salmon you just brought me doesn't smell right. Here. (The waitress smells the fish.)
Waitress: You're right. That's not very fresh.
James: Can I order something other than fish? I've lost my appetite for the fish.
Waitress: Sure. What can I get for you?
James: I'd like to order a T-bone steak instead.
Waitress: How would you like that cooked?
James: Well-Done, please.
Waitress: All right. I'll be back shortly.

◎ 會 話

服務生：一切都沒問題嗎？
詹姆斯：事實上，有問題。
服務生：有什麼問題呢？
詹姆斯：妳送上來的鮭魚聞起來不大對勁。在這裡。（服務生聞聞魚的味道。）
服務生：您說的沒錯。是不太新鮮。
詹姆斯：我可以點魚以外的食物嗎？我已經對魚失去了食慾。
服務生：當然可以，您想要點什麼？
詹姆斯：我想要點丁骨牛排。
服務生：您的牛排要幾分熟？
詹姆斯：麻煩妳，全熟。
服務生：好的，我很快就為您送上。

（資料來源：春藤藤解析英語雜誌社）

交流道

◆「榮光副刊」歡迎榮民、榮眷投稿，文以一千字為度，圖片請附說明，並請註明「真實姓名、聯絡電話、身分證統一編號、戶籍地址（含里鄰）、作者速寫、立帳郵局之局號、帳號或銀行帳號（含分行別）」，打字稿及數位照片，請以E-Mail傳「榮光雙周刊編輯部」：huashincp@mskshinet.net（亦可燒錄光碟郵寄）；手寫稿件請寄台北市松山區105光復北路一三三號二樓。請勿抄襲、一稿數投，並自留底稿。因限於篇幅，本刊具有刪修權，作品如經採用，將同時刊登於榮光電子報（http://http://epaper.vac.gov.tw/index.htm），或納編於輔導會專書，或授權轉載。洽詢專線：02-27650473。
◆本刊第六版之「老兵憶往」、「眷村的故事」：等單元，因屬作者個人憶往舊事，部分人、事、時、地、物，或因時隔久遠，難以考證，如有謬誤之處，尚請讀者見諒。